

Voyager[®] Legend UC

Sistema de auricular sem fios (B235 e
B235-M)

Manual do Utilizador

Sumário

Bem-vindo	3
Destaques	3
Requisitos de sistema para o software Plantronics Spokes™	3
Conteúdo	4
Descrição geral	6
Auricular	6
Adaptador de Bluetooth USB	6
Princípios básicos	7
Controlos de chamada	7
Corte de som	8
Ajustar o volume	8
Utilização dos Smart Sensors	8
Reproduzir ou interromper a transmissão de áudio	8
Emparelhar com telefone ou com tablet.	10
Características	11
Ouvir áudio através de A2DP	11
Alcance de transmissão	11
Comportamento de atendimento de chamadas em simultâneo (PC e telemóvel)	11
Alertas de voz	11
Lista de alertas de voz	11
Comandos de voz	12
Lista de comandos de voz	12
Desactivar os comandos de voz atender/ignorar	12
Encaixe	13
Substituir a almofada para a orelha	13
Utilizar na esquerda ou na direita	13
Carregamento	14
Cabo USB para PC ou para carregador de parede USB	14
Estojo de carregamento para PC ou para carregador de parede USB	14
Base de carregamento para PC ou para carregador de parede USB	15
Avisos de bateria fraca	16
Emparelhar o adaptador de Bluetooth USB	17
Emparelhamento inicial	17
Voltar a emparelhar o adaptador Bluetooth USB com USB	17
Ligação automática	17
Ligar o PC e efectuar chamadas	18
Personalize o seu auricular	19

Bem-vindo

Parabéns por comprar o seu novo sistema de auricular sem fios Plantronics Voyager Legend UC. Este manual do utilizador inclui instruções sobre a configuração e utilização do Auricular Bluetooth Voyager Legend e do adaptador de Bluetooth USB BT300.

Destaques

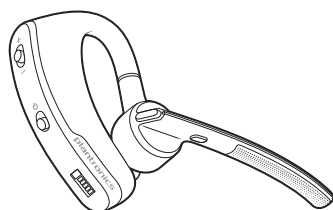
- Atendimento automático de chamadas através da colocação do auricular na orelha.
- Transferência automática de chamadas entre o telemóvel e o auricular.
- Ao atender uma chamada de telemóvel ou PC, o estado do softphone é automaticamente actualizado.
- Elimina a marcação acidental ao bloquear o botão de chamada quando o auricular não está a ser utilizado.
- Possui áudio de banda larga, para a melhor qualidade de som.
- O A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) integrado permite-lhe ouvir musica, indicações de condução, podcasts e muito mais a partir do seu telemóvel.
- Liga automaticamente o auricular ao PC e telemóvel quando o auricular está dentro do alcance e está ligado.
- As mensagens de voz anunciam a activação/desactivação, o tempo de conversação, estado da ligação e o nome dos autores das chamadas recebidas (apenas para telemóvel).
- Utilize os Comandos de voz para emparelhar, atender ou ignorar chamadas recebidas no telemóvel, e para verificar a bateria ou a conectividade, entre outros.
- Carregamento por encaixe magnético, para carregar facilmente em qualquer sítio.
- Mude o idioma do auricular e personalize as definições através do MyHeadset Updater.

Requisitos de sistema para o software Plantronics Spokes™

Computador

- Sistemas operativos suportados: Microsoft Windows XP®-Service Pack 3 (SP3) ou posterior, Microsoft Windows Vista®-Service Pack 1 (SP1) ou posterior, Microsoft Windows® 7-Service Pack 1 (SP1) ou posterior recomendado, Microsoft Windows 8®
- Processador: processador Pentium® de 400 MHz ou equivalente (mínimo); processador Pentium de 1 GHz ou equivalente (recomendado)
- RAM: 96 MB (mínimo); 256 MB (recomendado)
- Disco rígido: 280 MB (mínimo); 500 MB (recomendado)

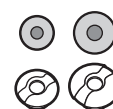
Conteúdo



Auricular Bluetooth Voyager Legend



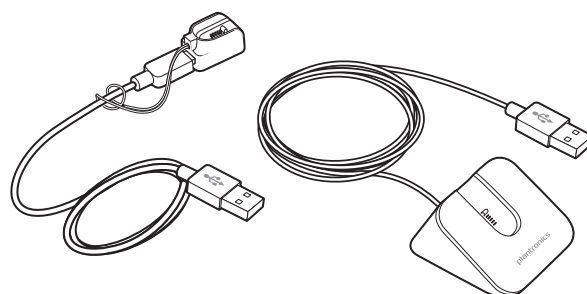
Adaptador de Bluetooth USB



Almofadas para a orelha em espuma e em silicone



Estojo de carregamento portátil



Cabo de carregamento micro USB com adaptador de carregamento do auricular

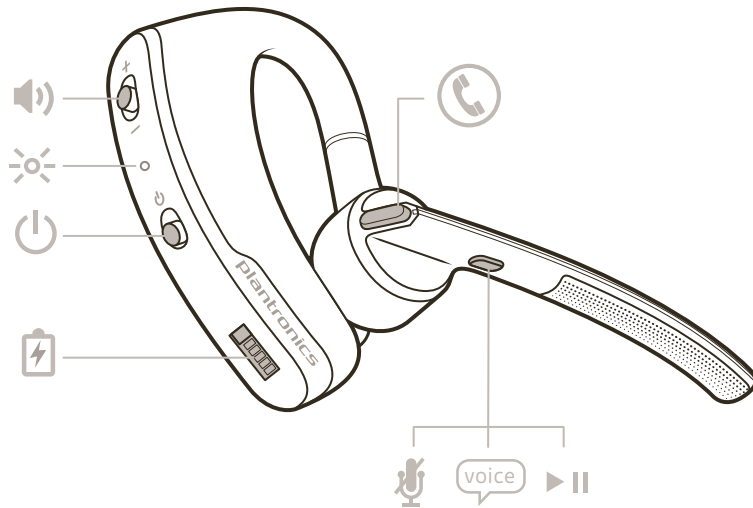
Suporte de carregamento de secretária





Carregador de CA


Descrição geral


Auricular





 Botão de chamada


 Botão de volume


 Luz indicadora (LED)

 Botão de ligar/desligar

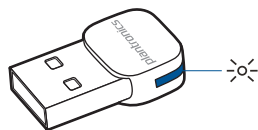
 Ligação de carregamento com fixação por encaixe magnético

 Botão de corte de som

 Botão de voz

 Botão reproduzir/pausa

Adaptador de Bluetooth USB



 Luz indicadora (LED)

Princípios básicos



Controlos de chamada

Atender uma chamada

Escolha:

- Toque no botão de chamada ☎
- Coloque o auricular (Smart Sensor)
- Diga "answer" (Atender) quando tal lhe for solicitado (apenas para telemóvel)

Atender uma segunda chamada

Escolha:

- Toque no Botão de chamada ☎ para terminar a chamada actual e, em seguida, toque novamente no Botão de chamada ☎ para atender a segunda chamada.
- Para chamadas no telemóvel, toque no Botão de chamada ☎ uma vez para terminar a chamada actual e, em seguida, diga "answer" (atender), quando lhe for solicitado, para atender a segunda chamada.

Terminar uma chamada

Toque no Botão de chamada ☎ para terminar a chamada actual.

Rejeitar uma chamada

Escolha:

- Prima o botão de chamada ☎ durante 2 segundos
- Diga "ignore" ("ignorar") quando lhe for solicitado (apenas para telemóvel)

Retribuir a última chamada

Toque duas vezes no Botão de chamada ☎ para retribuir a última chamada activa, quer esta tenha sido efectuada ou recebida.

NOTA: Caso não tenha sido efectuada nem recebida nenhuma chamada na sessão actual, esta funcionalidade não está activa. Ao tocar duas vezes no Botão de chamada ☎, é emitido um único tom baixo por cada toque no botão. No entanto, não é efectuada a ligação à última chamada activa da sessão anterior.

Marcação por voz (telemóvel)

Prima o Botão de chamada ☎ durante 2 segundos para activar a funcionalidade de comando de marcação por voz do telemóvel.

Activar Siri (apenas para iPhone)

Prima o Botão de chamada ☎ durante 2 segundos para activar o Siri® no seu iPhone.

Anúncio do autor da chamada (apenas para telemóvel)

Quando utiliza o auricular, irá ouvir o nome do contacto que efectuou a chamada, para que possa decidir se pretende atender ou ignorar a chamada sem ter de verificar o ecrã do telefone.



O nome do autor de uma chamada recebida é anunciado:

- se o seu telefone tiver Perfil de Acesso à Lista Telefónica (PBAP)
- se tiver concedido acesso aos seus contactos durante o processo de emparelhamento (em vários telemóveis, esta função está predefinida de fábrica e poderá não ser necessária)
- se o autor da chamada não estiver guardado na lista de contactos do telefone

O nome do autor de uma chamada recebida não é anunciado se: o autor da chamada for desconhecido, não estiver na lista ou tiver sido bloqueado


Corte de som


Pode cortar o som do microfone durante uma conversa.

- 1 **Corte de som activado:** durante uma chamada, toque no botão Corte de som  e irá ouvir a mensagem de voz "mute on" (corte de som activado). O lembrete do corte de som repete-se a cada 15 minutos, alternando entre a mensagem de voz e um tom.
- 2 **Corte de som desactivado:** durante uma chamada, toque no botão Corte de som  e irá ouvir "mute off" (corte de som desactivado).

NOTA: É possível personalizar a temporização da mensagem de voz e do lembrete do corte de som através do MyHeadset Updater. plantronics.com/myheadset

Ajustar o volume

Toque no botão de aumentar (+) ou diminuir (-) o volume  durante uma chamada ou durante uma transmissão de áudio.

Quando não estiver numa chamada nem a transmitir áudio, é possível tocar no botão de Volume  para ajustar o nível de volume de Anúncio de chamada e de outras mensagens de voz.

Utilização dos Smart Sensors

Os Smart Sensors™ deste auricular reconhecem se o auricular está a ser utilizado e podem executar automaticamente funções de poupança de tempo.


Colocar o auricular irá:

- Atender uma chamada
- Transferir uma chamada activa do seu telefone
- Retomar a transmissão de áudio

Retirar o auricular irá:

- Transferir uma chamada activa para o auscultador do telefone
- Interromper a transmissão de áudio
- Bloquear o botão de chamada para impedir chamadas acidentais

Reproduzir ou interromper a transmissão de áudio

Se premir o botão Reproduzir/Pausa  durante dois segundos, a transmissão de áudio será interrompida ou retomada.



NOTA: É necessário interromper a transmissão de áudio antes de:

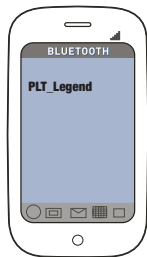
- utilizar os comandos de voz do auricular
- iniciar uma chamada através do auricular (retribuir chamada ou marcação por voz)

NOTA: Se desligar o auricular ou se estiver fora do alcance do telefone durante uma transmissão de áudio, o auricular apenas irá reproduzir/interromper a transmissão ao voltar a estabelecer a ligação quando retomar manualmente a transmissão no seu telefone.

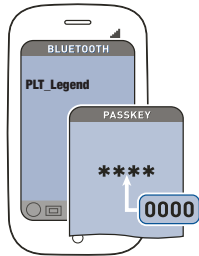
Emparelhar com telefone ou com tablet.

É possível emparelhar o auricular com o telefone ou com outro dispositivo, como um tablet.

- 1 Ligue o auricular e, em seguida, seleccione:
 - Toque no botão de voz  e diga "Pair mode" (Modo de emparelhamento), ou
 - Mantenha premido o botão de chamada  até ouvir "Pairing" (A emparelhar)
- 2 Quando os LED do auricular estiverem a piscar a vermelho e a azul, active o Bluetooth® no seu telefone e defina-o para procurar novos dispositivos.
- 3 Seleccione "PLT_Legend."



- 4 Se o seu telefone solicitar um código, introduza quatro zeros (0000) ou aceite a ligação.



- 5 Após o emparelhamento, os LED deixam de piscar a vermelho e a azul e ouve a mensagem "pairing successful" (emparelhamento com êxito).

NOTA: Para activar o anúncio do nome do autor da chamada, permita o acesso aos contactos se o seu telefone o solicitar.

Características

Ouvir áudio através de A2DP

O auricular Voyager Legend pode reproduzir ficheiros de multimédia (música, podcasts, navegação, etc.) a partir de qualquer dispositivo móvel com A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Alcance de transmissão

O auricular Bluetooth Voyager Legend possui um alcance eficaz de 10 metros. As mensagens de voz do auricular alertam-no se perder a ligação ao telemóvel ou ao Adaptador Bluetooth do PC.

Comportamento de atendimento de chamadas em simultâneo (PC e telemóvel)

Durante uma chamada através de uma aplicação do softphone do computador, pode receber uma outra chamada por telemóvel. Irá ouvir o toque do telemóvel pelo auricular. Ao tocar no botão de chamada no auricular irá terminar a chamada do softphone do computador. Se tocar novamente no botão, irá atender a chamada do telemóvel.

NOTA: *Se atender a chamada no telemóvel, o áudio será enviado para o telemóvel e a chamada por softphone do computador continua activa no auricular.*

Durante uma chamada pelo telemóvel, pode receber uma outra chamada pelo softphone do computador. Irá ouvir o toque de chamada do softphone do computador durante a chamada.

Ao tocar no botão de chamada no auricular, irá terminar a chamada por telemóvel. Se tocar no botão de chamada novamente, irá atender a chamada pelo softphone do computador.

Se receber uma chamada pelo softphone do computador e uma chamada pelo telemóvel em simultâneo e tocar no botão de chamada, irá atender a chamada que chegou primeiro.


Alertas de voz

O auricular informa-o, em inglês, sobre mudanças de estado. Pode alterar o idioma dos alertas de voz visitando plantronics.com/myheadset e transferindo a ferramenta MyHeadset™ Updater. Os idiomas disponíveis são: cantonês, inglês com pronúncia do Reino Unido, inglês com pronúncia dos EUA, francês, alemão, mandarim e espanhol.

Lista de alertas de voz


- "Power on/off" (Ligar/desligar)
- "Answering call" (Atender chamada)
- "Talk time (x) hours" (Tempo de conversação (x) horas)
- "Battery low" (Bateria fraca)
- "Recharge headset" (Recarregar o auricular)
- "Lost connection" (Ligação perdida)
- "Phone 1 connected/Phone 2 connected" (Telefone 1 ligado/Telefone 2 ligado)
- "Pairing" (A emparelhar)
- "Pairing incomplete, restart headset" (Emparelhamento incompleto, reinicie o auricular)
- "Mute on/off" (Corte de som ligado/desligado)
- "Volume maximum/minimum" (Volume máximo/mínimo)
- "Voice recognition on/off" (Reconhecimento de voz ligado/desligado)
- "Redialing last outgoing call" (A remarcar a última chamada efectuada)

Comandos de voz

Toque no Botão de voz , aguarde pelo pedido de um comando e, em seguida, diga um comando. Por exemplo, "What can I say?" (O que posso dizer?) apresenta-lhe a lista completa de comandos disponíveis. Pode alterar o idioma dos comandos de voz visitando plantronics.com/myheadset e transferindo a ferramenta MyHeadset™ Updater. Os idiomas disponíveis são: inglês com pronúncia dos EUA inglês com pronúncia do Reino Unido, francês, alemão e espanhol.

Lista de comandos de voz

- "Am I connected?" (Estou ligado?)
- "Answer" (Atender)
- "Call Vocalyst" (Chamar Vocalyst)
- "Cancel" (Cancelar)
- "Check battery" (Verificar bateria)
- "Ignore" (Ignorar)
- "Pair mode" (Modo de emparelhamento)
- "Redial" (Remarcação)
- "What can I say" (O que posso dizer)

NOTA: A função de marcação por voz do telefone é iniciada premindo o Botão de chamada  durante 2 segundos. A função de marcação por voz não é um comando de voz do auricular.

Desactivar os comandos de voz atender/ignorar

Para desactivar os comandos de voz "answer/ignore" (atender/ignorar):

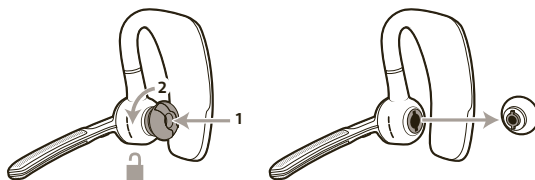
- 1 Ligue o auricular.
- 2 Prima e mantenha premido o botão de Voz até ouvir um tom duplo.
- 3 Repita para reactivar o comando de voz para atender.

Encaixe

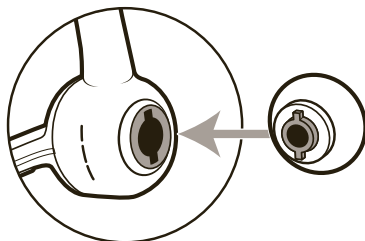
Substituir a almofada para a orelha

Mude a almofada para a orelha para uma melhor adaptação.

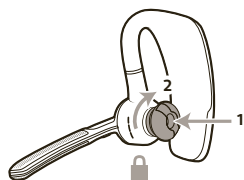
- 1 Empurre a almofada para a orelha e rode para a esquerda para a desbloquear.



- 2 Alinhe a nova almofada para a orelha com a ranhura.

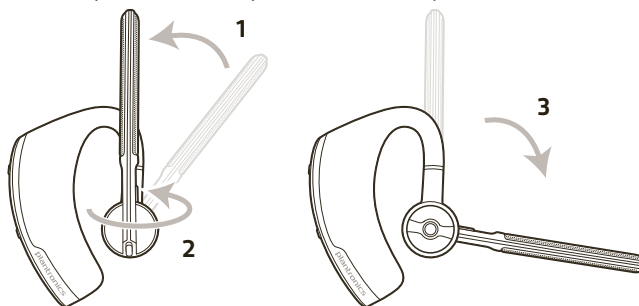


- 3 Rode-a para a direita até encaixar.



Utilizar na esquerda ou na direita

Para utilizar o auricular na outra orelha, rode a haste para cima e, em seguida, torça a haste de modo a que a almofada para a orelha esteja do outro lado antes de baixar a haste.



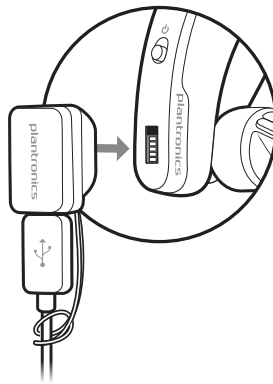
Carregamento

Existem três formas de carregar o seu auricular. O seu novo auricular possui energia suficiente para emparelhar e realizar algumas chamadas antes de ser necessário carregá-lo, embora o possa carregar a qualquer momento.

NOTA: Carregue sempre o auricular à temperatura ambiente; nunca carregue a bateria a temperaturas inferiores a 0°C (32°F) ou superiores a 40°C (104°F).

- 1 Alinhe as áreas magnéticas dos encaixes do auricular e do dispositivo de carregamento.
- 2 Ligue o dispositivo de carregamento a um carregador USB de tomada ou de um portátil. Os LED desligam-se quando estiver totalmente carregado. O carregamento total demora 90 minutos. Poderá deixar o auricular ligado ao carregador após o carregamento da bateria, sem risco de a danificar.

Cabo USB para PC ou para carregador de parede USB



Estojo de carregamento para PC ou para carregador de parede USB

Carregue o estojo durante 90 minutos antes de colocar o auricular no suporte. Quando o estojo estiver totalmente carregado, este poderá carregar o seu auricular quando estiver em movimento, sem precisar de estar ligado a um cabo de carregamento, proporcionando até 14 horas de tempo de conversação.



Compreender as luzes do estojo de carregamento

As luzes indicadores piscam para indicar o estado da bateria do estojo de carregamento e do auricular.

- Pisca a vermelho 3 vezes = bateria muito fraca
- Pisca a vermelho 2 vezes = bateria fraca
- Pisca a azul 2 vezes = bateria média
- Pisca a azul 3 vezes = bateria totalmente carregada

As luzes indicadoras do estojo piscam quando:

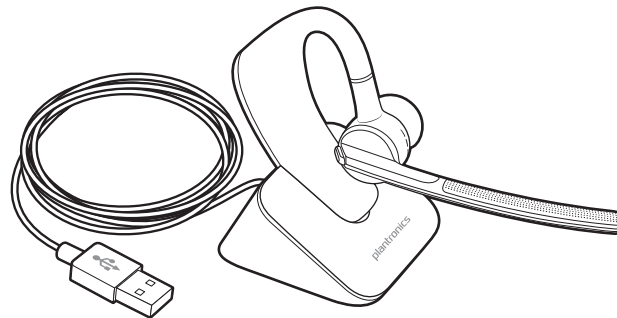
- o auricular está colocado/não está colocado no suporte
- o estojo está ligado/desligado
- é premido o botão de estado da bateria

Testar o estado da bateria

Prima o botão de estado da bateria para ver o estado da bateria do estojo de carregamento ou do auricular.



**Base de carregamento
para PC ou para
carregador de parede
USB**



Avisos de bateria fraca

Nível de carga	Tom	Mensagem de voz
Restam 30 minutos de tempo de conversação (este alerta só ocorre durante uma chamada activa)	Tom alto duplo a cada 15 minutos	É repetido "Battery Low" (Bateria fraca) a cada 30 minutos
Restam 10 minutos de tempo de conversação	Tom alto triplo a cada 30 segundos	"Recharge Headset" (Recarregar auricular) a cada 3 minutos

Emparelhar o adaptador de Bluetooth USB

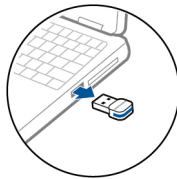
Emparelhamento inicial



O adaptador de Bluetooth USB está pré-emparelhado com o auricular Voyager Legend.

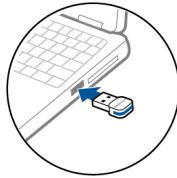
Voltar a emparelhar o adaptador Bluetooth USB com USB

Caso o auricular e o adaptador de Bluetooth USB não se encontrem emparelhados ou deixem de estar emparelhados, faça o seguinte:

- 1 Remova o adaptador de Bluetooth USB.



- 2 Ligue o auricular e seleccione:
 - Toque no botão de voz  e diga "Pair mode" (Modo de emparelhamento).
 - Mantenha premido o botão de chamada  até ouvir "Pairing" (A emparelhar).
- 3 Introduza o adaptador de Bluetooth USB directamente na porta USB do PC. Após o emparelhamento, os LED deixam de piscar a vermelho e a azul e ouve a mensagem "PC connected" (PC emparelhado).



- 4 O auricular irá sair do modo de emparelhamento.

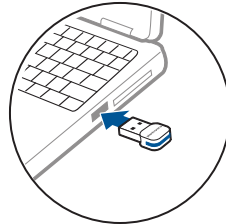
Ligação automática

O auricular liga-se automaticamente aos dispositivos emparelhados, como o telemóvel e Adaptador Bluetooth USB quando o auricular está ligado e dentro do alcance. As mensagens de voz também o irão avisar quando se encontrar fora do alcance dos dispositivos.

Ligar o PC e efectuar chamadas

- 1 Ligue o auricular.
- 2 Introduza o adaptador de Bluetooth USB directamente na porta USB do PC. O indicador LED pisca e, em seguida, fica a azul, indicando que o auricular está ligado ao adaptador USB. O LED permanece azul quando não se encontra numa chamada activa.

NOTA: *Insira o Adaptador de Bluetooth USB directamente no portátil ou no PC em vez de o ligar a uma porta USB no suporte ou no multiplicador.*



- 3 Carregue o software Plantronics Spokes através do site plantronics.com/software e clique no botão de transferência.

NOTA: *O software Spokes permite-lhe personalizar o comportamento do auricular através de opções e de definições avançadas.*

- 4 Verifique as definições de áudio.
Certifique-se de que as definições do microfone e do altifalante do softphone do PC estão configuradas para Plantronics BT300.

Configuração de Áudio do PC para Windows 7 e Windows 8

Vá a Control Panel (Painel de Controlo) -> Sound (Sons) > separador Playback (Reprodução) e defina o dispositivo Plantronics BT300 como Dispositivo de Comunicação Predefinido. Em seguida, aceda ao separador Gravação e defina o Plantronics BT300 como Dispositivo de Gravação Predefinido. Se pretende ouvir transmissões de áudio, defina também o dispositivo Plantronics BT300 como Dispositivo de Áudio Predefinido. No separador Reprodução, tal é indicado com um visto verde.

Configuração de Áudio do PC para Windows XP

Aceda a Control Panel (Painel de Controlo) -> Sounds and Audio Devices (Sons e Dispositivos de Áudio) e no separador Audio (Áudio) defina o Plantronics BT300 como dispositivo predefinido para as secções de Sound Playback (Reprodução de Som) e Sound Recording (Gravação de Áudio).

- 5 Efectue uma chamada a partir do softphone do computador. Durante uma chamada activa, o adaptador de Bluetooth USB pisca a azul.

Indicadores LED do adaptador USB

Auricular desligado	Nenhum
Emparelhado/ligado	Azul sólido
Chamada activa ou transmissão de áudio	Azul intermitente

Personalize o seu auricular

O seu auricular compreende e fala em inglês. Pode alterar o idioma e outras definições online.

A ferramenta MyHeadset™ Updater (plantronics.com/myheadset) permite-lhe:

- Receber actualizações de firmware
- Alterar o idioma de alertas e comandos de voz (inglês com pronúncia do Reino Unido, inglês com pronúncia dos EUA, francês, alemão e espanhol). Os comandos de voz também estão disponíveis em cantonês e em mandarim.)
- Alterar o número de telefone regional do serviço Vocalyst
- Activar/desactivar os comandos de voz
- Activar/desactivar o Smart Sensors™
- Activar/desactivar transmissão de áudio de alta qualidade (A2DP)
- Activar/desactivar o alerta de voz "mute off" (corte de som desactivado)

NOTA: Visite MyHeadset Updater em plantronics.com/myheadset para transferir a ferramenta de software necessária para personalizar o seu auricular

PRECISA DE MAIS AJUDA?

www.plantronics.com/support

plantronics®
Simply Smarter Communications™

Plantronics, Inc.

345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060
Estados Unidos da
América

Plantronics BV

South Point Building C
Scorpius 140
2132 LR Hoofddorp, Netherlands

© 2013 Plantronics, Inc. Todos os direitos reservados. Bluetooth é uma marca comercial registrada da Bluetooth SIG, Inc. sendo utilizada pela Plantronics sob licença. Todas as restantes marcas comerciais são propriedade dos seus respectivos proprietários.

Patentes pendentes

89850-21 (02.13)

plantronics®